

**ОТКРЫТИЕ "НЕДЕЛИ БРАТСТВА" ОБЩЕСТВ  
ХРИСТИАНСКО- ИУДЕЙСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА  
1 МАРТА 2009 ГОДА В ГАМБУРГСКОМ ТЕАТРЕ «SCHAUSPIELHAUS»**

*Ульрих фон Ферзен*

Два года тому назад в гамбургскую организацию поступил запрос о возможности проведения "Недели братства" в 2009 году в Гамбурге. Этот запрос был решен положительно, началась подготовка, которая привела к весьма и весьма успешным результатам.

Общезональный сбор, который каждый год проходит в другом городе под эгидой другой организации, последний раз состоялся в Гамбурге около тридцати лет назад; учитывая количество общин в Германии – 84 – можно вычислить, когда он снова будет происходить в Гамбурге.

Никто не мог предположить, что лозунг "Время больших перемен", который был предложен, обсужден и принят Правлением немецкого Координационного совета в 2008 году, приобретет в 2009 такую актуальность (в свете таких событий, как недавний скандал, связанный со Священническим братством св. Пия X, снятие экскоммуникации с противников Второго Ватиканского Собора и последующий практически единогласный протест всех немецких католических епископов и т.д.).

Лауреатом медали имени Бубера-Розенцвайга в 2008 году стал избранный собранием членов организаций из длинного списка достойных кандидатов профессор теологии, специалист по Ветхому Завету доктор Эрих Ценгер.

1 марта 2009 года гамбургский театр "Schauspielhaus" открыл свои двери для гостей – политиков, религиозных деятелей, представителей различных хозяйственных отраслей. Многие члены родственных организаций почтили лауреата своим присутствием. К сожалению, не все желающие смогли принять участие в собрании, так как запас билетов был довольно быстро исчерпан. Ведь на обычных годовых собраниях не ожидается такого наплыва публики, и, кроме того, для важных гостей должна быть обеспечена необходимая безопасность.

Помимо федерального президента Германии Кёлера с супругой, на собрании присутствовали также такие почетные гости, как Шарлотта



Кноблох из Центрального Совета евреев, израильский консул Йорам Бен-Зеев, протестантский гамбургский епископ Мария Йепсен, католический кардинал Леманн, произнесший хвалебную речь, первый бургомистр Гамбурга Оле фон Бойст. Обеспечением безопасности занимались одетые в черное серьезные ребята из "Body Guards".

После того, как президент Правления немецкого Координационного совета раввин доктор Генри Брандт вручил Эриху Ценгеру медаль имени Бубера-Розенцвайга и грамоту, ведущая вечера Юлия Вестлаке задала лауреату несколько вопросов и по спонтанным аплодисментам религиозно весьма разношерстной публики, сопровождавшим его ответы, можно было заметить, насколько его слова воодушевляли как евреев, так и христиан.

Одна из ключевых произнесенных им фраз: "Мы (церковь) в течение почти двух тысячелетий подавляли евреев и наставляли их на истинный путь – сегодня мы осознаем, что никто, кроме Всевышнего, не имеет права указывать этот путь – даже сам Папа Римский".

Это интервью было принято собранием с продолжительными аплодисментами. Музыкальную часть вечера обеспечила Эстер Офарим из Израиля, вот уже много лет живущая в Эппендорфе – одном из районов Гамбурга. Вместе со своим мужем Абби они были одними из первых еврейских музыкантов, протянувших руку дружбы немцам более чем сорок лет тому назад.

Профессор доктор Эрих Ценгер "постоянен и настойчив" в поддержании диалога между христианами и иудеями. Помимо новых переводов псалмов, он заложил солидные основы для этого диалога посредством своих книг, статей и исследований.

*Перевод Светланы Боген*

